

FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

Kun hvis kilde oppgis er ettertrykk fra «Fiskets Gang» tillatt.

46. årg.

Bergen, Torsdag 11. august 1960

Nr. 32

Abonnement: kr. 20.00 pr. år tegnes ved alle postanstalter og på Fiskeridirektørens kontor. Utlandet: Til Danmark, Sverige og Island kr. 20.00, ellers kr. 26.00 pr. år.

Annonsepris: Pristariff fåes ved henvendelse til Fiskeridirektørens kontor «Fiskets Gang»s telefon 30 300. Postgiro nr. 691 81. Telegramadresse: «Fiskenytt».

Fiskerioversikt for uken som endte 6. august 1960

Det var for det meste gode værforhold også i uken som endte 6. august, men Finnmark hadde et par ruskeværsdager og derfor ikke samme fangstutbytte som uken før. Fra Vesterålen meldes det om en stur i seifisket. Det er nå utilstrekkelig tilgang på levende fisk, idet småseifisket svikter. Rusefisket er ikke kommet igang ennå. En del bankfangster ble tilført Møre og Romsdal samt Sogn og Fjordane. Pigghåfisket øker på nå. I de sørlige områder var makrellfisket godt, og rekefisket er kommet igang igjen med bra utbytte. Fetsild- og småsildfisket var slakkere i Finnmark enn uken før. Silden stakk til havs. Det ble imidlertid fisket godt i distriktet Buholmsråsa—Stad. Sildefisket ved Island er vekslende. Trålfisket i Nordsjøen er tildels bra.

Fisk m.v. utenom sild og brisling.

Finnmark: Ukefangsten ble 1807 tonn sammenliknet med 2423 tonn uken før. Det ble brakt i land 293,5 tonn torsk, 750,1 tonn hyse, 635,4 tonn sei, 0,5 tonn brosme, 4,6 tonn kveite, 3,2 tonn flyndre, 11,6 tonn steinbit, 107,7 tonn uer og 1 tonn blåkveite. Leverutbyttet var 1620 og tranutbyttet 620 hl.

Troms hadde heller ikke så meget fisk som uken før. Det ble tatt 324,9 tonn mot 439 tonn. Av fisken nevnes 19,1 tonn torsk, 183 tonn sei, 9,7 tonn brosme, 27,9 tonn hyse, 0,5 tonn kveite, 59,4 tonn blå-

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden I. januar — 6. august 1960

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetik	Fiskemel og dyrefor
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	² 12 079	3 705	5 536	2 838	—	—
Loddetorsk..	³ 39 392	7 601	3 542	⁴ 28 249	—	—
Annen torsk	⁷ 7 616	1 870	759	⁶ 4 987	—	—
Hyse	14 965	10 070	17	4 878	—	—
Sei	4 445	825	310	⁵ 3 310	—	—
Brosme	173	—	—	173	—	—
Kveite.....	308	308	—	—	—	—
Blåkveite ..	439	439	—	—	—	—
Flyndre	101	101	—	—	—	—
Uer	2 115	2 115	—	—	—	—
Steinbit	910	910	—	—	—	—
Reker	426	—	—	—	426	—
¹ I alt	82 969	27 944	10 164	44 435	426	—
I alt pr. 8/8-59	94 904	28 898	8 145	57 520	341	—

¹Lever 66 846 hl, ²Damptran 4 301 hl, rogn 2 521 hl, hvorav 989 hl saltet, 1 631 hl fersk. ³Tran 15622 hl, rogn 616 hl, hvorav 559 hl saltet, 57 hl fersk. ⁴Rotskjær 945 tonn. ⁵Rotskjær 22 tonn. ⁶Rotskjær 482 tonn. ⁷Tran 10 886 hl.

kveite, 1,4 tonn flyndre, 14,4 tonn uer, 4,7 tonn steinbit, 0,9 tonn lange og 3,9 tonn reker.

Vesterålen: Bø melder om stur i seifisket. Det ble tatt to notfangster på 5,5 og 7 tonn samt garnfangster for Nykvåg og Hovden opptil 1000 kg. Ukefangsten ble 18 tonn.

Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar — 6. aug. 1960

Fiskesort	Mengde	Anvendt til			
		Isrng og frysing	Salting	Henging	Hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	² 5 022	820	3 426	776	—
Annen torsk	4 188	1 356	690	2 142	—
Sei	2 370	378	138	1 854	—
Brosme	715	3	1	711	—
Hyse	1 010	844	1	165	—
Kveite	64	64	—	—	—
Blåkveite ..	1 680	1 680	—	—	—
Flyndre....	19	19	—	—	—
Uer.....	650	649	1	—	—
Steinbit....	267	267	—	—	—
Pigghå	1	1	—	—	—
Annen	12	10	—	2	—
Reker	1 083	801	—	—	282
¹ I alt	17 081	6 892	4 257	5 650	282

¹ Inkluderer Tromsø by.

² Tran 1983 hl, Rogn 2969 hl, herav saltet 606 hl, fersk 2363 hl.

Levendefisk: Småseifisket er nå lite og dermed tilgangen på levendefisk også liten. Rusefisket etter torsk er så smått begynt, men gir ikke utslag i tilførselene ennå. I uken ble Trondheim tilført 5,7 tonn lev. fisk fra Levendefisklagets distrikt, hvorfra Bergen mottok 10,5 tonn lev. småsei. Av samme slag fikk Bergen 2,5 tonn fra Sogn og Fjordane, 3 tonn fra Hordaland samt dessuten 0,5 tonn lomre.

Fjerne farvann: To fartøyer kom fra Island til Alesund i siste uke med henholdsvis 40 tonn saltfisk og 10 tonn rund fisk + 6 tonn saltfisk og 2,5 tonn kveite.

Møre og Romsdal: Ukefangsten fra nære banker og kysten for Sunnmøre og Romsdal ble 496 tonn, hvorav 107 tonn torsk (bra snurrevadfiske), 17 tonn sei, 141 tonn lange, 12 tonn blålange, 147 tonn brosmes, 22 tonn hyse, 25 tonn kveite, 18 tonn hå og 7 tonn skate. Heri inngår en del fangster fra Shetland—Tampen på 6 til 18 tonn rundfisk og 0,1 til 2,5 tonn kveite.

Sogn og Fjordane: Det øker på med håfisket ved Shetland. I uken ble det ilandbrakt 2,3 tonn torsk, 1,5 tonn sei, 82 tonn lange, 8 tonn brosmes, 2,1 tonn hyse, 1,7 tonn kveite, 0,7 tonn flyndre og 271,7 tonn pigghå — i alt 369,9 tonn.

Hordaland: Ukefangsten ble 161 tonn, hvorav omtalte 3,5 tonn lev. fisk samt 2 tonn sløyd torsk, 0,5 tonn sei og lyr, 66 tonn småsei, 17 tonn lange

Fisk brakt i land i Møre og Romsdal fylke i tiden 1. januar — 23. juli 1960.¹

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					Fiskemel og dyrefor
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	
Skrei	⁴ 4 340	2 794	1 205	—	341	—	
Annen torsk....	12 325	2 064	9 233	29	999	—	
Sei	10 988	4 983	4 350	1 505	150	—	
Lyr	531	530	1	—	—	—	
Lange	6 414	980	5 434	—	—	—	
Blålange	603	—	603	—	—	—	
Brosme	6 604	87	4 959	1 558	—	—	
Hyse	1 130	1 115	15	—	—	—	
Kveite	1 424	1 424	—	—	—	—	
Rødspette....	47	47	—	—	—	—	
Mareflyndre....	2	2	—	—	—	—	
Ål	1	1	—	—	—	—	
Uer	68	68	—	—	—	—	
Steinbit.....	1	1	—	—	—	—	
Skate og rokke	136	136	—	—	—	—	
Håbrann	⁵ 452	452	—	—	—	—	
Pigghå	1 894	1 894	—	—	—	—	
Makrellstørje ..	71	1	—	—	—	—	
Annen fisk	543	541	2	—	—	—	
Hummer	52	52	—	—	—	—	
Reker	48	48	—	—	—	—	
Krabbe.....	—	—	—	—	—	—	
³ I alt	47 604	17 220	25 802	3 092	1 490	—	
Herav:							
Nordmøre	10 935	5 053	³ 3 595	2 287	—	—	
Sunnmøre og Romsdal	36 669	12 167	⁶ 22 207	805	1 490	—	

¹ Etter oppgaver fra Norges Råfisklag, Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag og Håbrandfiskernes Salslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann Saltfisk er omregnet til sløyd hodekapet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72 prosent. ² Lever 12 207 hl. ³ Av dette 1 439 tonn saltfisk σ ; 2 475 tonn råfisk.

⁴ Tran 2 160 hl, rogn 2 164 hl, hvorav 658 hl saltet, 153 hl til hermetikk og 1 353 hl fersk. ⁵ Gjelder fra $\frac{1}{2}$ — $\frac{30}{7}$.

⁶ Av dette 4 414 tonn saltfisk σ ; 7 592 tonn råfisk.

⁷ Etter oppgaver fra Salgstyret for Størjeomsetningen.

og brosmes, 2 tonn ulke, 2 tonn uer, 48 tonn hå og 20 tonn reker.

Rogaland: Av fisk ble det i uken tilført 200 tonn, hvorav 80 tonn fisk til dyrefor. Utenom dette hadde man 2 tonn ål.

Skagerakkysten: Ukefangsten utgjorde 35 tonn fisk, hvorav 10 tonn revtorsk. Dessuten ble det levert 9 tonn ål.

Oslofjorden: Fiskerne har fellesferie i distriktet, men det ble levert 9 tonn ål.

Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar — 30. juli 1960.¹

Fiskesorter	I alt	Av dette til				
		ising og frysing	salting	henging	hermetikk	oppmaling
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk	516	299	217	—	—	—
Sei	2 501	692	710	1 099	—	—
Lange	1 710	—	1 710	—	—	—
Brosme	717	—	717	—	—	—
Hyse	68	68	—	—	—	—
Kveite	35	35	—	—	—	—
Rødspette	11	11	—	—	—	—
Mareflyndre	—	—	—	—	—	—
Pigghå	7 423	7 385	—	—	—	38
Makrellstørje	² 247	247	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	—	—	—
Reker	—	—	—	—	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—
Annen fisk	36	36	—	—	—	—
I alt	13 264	8 773	3 354	1 099	—	38

¹ Etter oppgaver fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag² Etter oppgaver fra Salgsstyret for Størjeomsetningen.

Makrellfisket: Ukefangsten ble mindre enn uken før, nemlig 800 mot 1100 tonn, men det er jo likefullt meget bra.

Håbrann: Ukefangsten ble 17 tonn.

Størjefisket: Ukefangsten ble noe mindre enn forrige ukes, nemlig 294,5 mot 354,5 tonn. I Råfisklagets distrikt ble det tatt 92,5 tonn, Sunnmøre og Romsdal 32 tonn, Sogn og Fjordane 165 tonn, Hordaland 5 tonn.

Skalldyr: Av reker hadde Skagerakkysten 15 tonn kokte og 25 tonn rå, Rogaland 50 tonn kokte og 56 tonn produksjonsreker, Hordaland 20 tonn, Troms 3869 kg. I Finnmark er det ferie i rekeindustrien.

Sild og brisling.

Feitsild- og småsildfisket: Det later til, at de gode sildeforekomstene har forlatt Finnmarksfjærvann, og de fleste snurpere er gått derfra. I uken ble det i Nord-Norge fisket 21 250 hl sild mot 57 500 hl uken før. Av fangsten ble 18 500 hl tatt i Nordkynområdet og 200 hl i Alta — tils. i Finnmark 18.700 hl. Troms hadde 350 hl fordelt på fire distrikter og Nordland 2200 hl på Helgelandskysten.

Nord-Trøndelag: Ukefangsten ble 3215 hl, hvorav 21 hl til ferskbruk, 87 hl til salting, 1955 hl til frysing (agn) og 1152 hl til sildolje.

Buholmsråsa—Stad: Fisket var best for Romsdal og Sør-Trøndelag med henholdsvis ca. 9400 og 18 800 hl. I alt ble det fisket 30 805 hl feitsild og 1558 hl småsild, hvorav henholdsvis saltet 204 og 2 hl, til hermetikk 69 og 210 hl, sildolje 28 453 og 951 hl, agn 1593 og 307 hl samt innenlandsbruk 486 og 88 hl.

Sør for Stad ble det mellom Bergen og Stad tatt 849 hl småsild samt sør for Bergen tatt 639 hl.

Fjordsild: I Skagerakfisks distrikt ble det i uken tatt 28 tonn fjordsild.

Brisling: Herav hadde distriktet nord for Bergen 180 skj., distriktet sør for Bergen (Hardanger) 10 485 skj. og Oslofjord 200 skj.

Sildefisket ved Island: Det foreligger følgende telegrammer vedr. ukens fiske fra HMS Garm: 2/8: Flere gode snurpefangster. I natt bedre garnfiske fra 20—40 opptil 100 tønner. Fint vær. 3/8: I natt smått snurpefiske. En 5—6 fangster 150 til 800 hl. Garnfisket smått 3—4 tønner. Fem fangster fra 30 til 80 tønner. Fint vær. 4/8: I natt dårlig snurpefiske. En 4—5 fangster på 150 til 500 hl. Garnfisket smått opptil 30 tønner. Fint vær. 5/8: I natt flere gode snurpefangster fra 200—500—1000 opptil 1500 hl. Garnfisket fra 20—40 opptil 70 tønner. Dårlig vær.

Trålfisket: Fra Haugesund rapporteres at det i uken av trålfangster er tilført: Fabrikksild 1084 hl, saltsild 7896 kg, sild til frysing 27 484 kg, øyepål til fabrikk 1260 hl, skittfisk 184 hl. Egersund ble tilført 1940 hl trålsild og 2087 hl øyepål til mel og olje, mens Randesund hadde 2099 hl sild til samme bruk. Silden som ble levert i Randesund var tatt på Halsebanken og den øvrige sild og øyepål på Fladen og Paxbanken.

Summary.

Owing to some days of less good weather the fish landings in Finmark were smaller in the week ending August 6th than in the foregoing week. The landings were 2423 tons and included 293 tons of cod, 750 tons of haddock, 635 tons of saithe, 4,6

Fetsild- og småsildfisket 1. januar — 6. august 1960

	Finmark—Buholmråsa ¹		Buholmråsa— Stad		Stad—Rogaland		Samlet fangst	
	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport.....	—	—	—	—	—	12	—	12
Saltet	394	196	574	89	—	—	968	285
Hermetikk	12	17 659	1 142	19 363	87	2 518	1 241	39 540
Fabrikk-sild	59 945	948 657	79 770	143 631	28	393	139 743	1 092 681
Agn	6 485	4 158	11 324	3 957	4 063	34	21 872	8 149
Fersk innenlands	576	—	1 371	270	1 569	125	3 516	395
I alt	67 412	970 670	94 181	167 310	5 747	3 082	167 340	1 141 062
I alt pr. 8/8 1959	31 411	37 651	167 600	92 942	28 951	197 103	227 962	327 696

¹⁾ Lodde til fabr. vare 955 661 hl, til agn 202, til og dyrefór 475.

tons of halibut, 3,2 tons of plaice, 12 tons of catfish, 108 tons of redfish and 1 tons of Greenland halibut. In Troms the landings were 325 tons of groundfish compared with 439 tons in the week ending July 30th.

Deep sea longline catches of 6 to 18 tons of round fish and 0,1 to 2,5 tons of halibut were landed in Sunnmøre and Romsdal and amounted to a total of 496 tons. Sogn og Fjordane is reporting of increasing supplies of dogfish from the Shetland field. The week's landings of 370 tons included 272 tons of dogfish.

The mackerel fishing continues to be good. This week 800 tons were landed compared with 1100 tons last week.

The supplies of tuna this week were 295 tons against 355 tons last week.

The prawn trawlers operating from ports between Kristiansand S and Haugesund landed fair catches.

The fat and small herring fisheries in Finmark waters seems to be temporarily ended. This week's landings were only 18 700 hectolitres compared with 59 500 hectolitres last week. The Buholmråsa—Stad district had, however, a promising fishing with landings of 30 805 hectolitres of fat herring and 1558 hectolitres of small herring.

The herring fishery in waters off Iceland has been varying from day to day. Generally the net fishing seems to be improving.

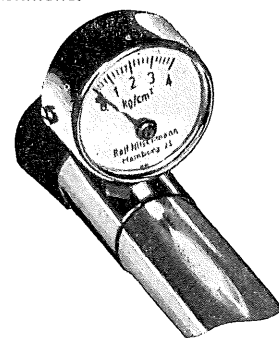
The industrial trawling activities gave 5300 hectolitres of herring and 3171 hectolitres of Norway

pout for reduction this week. In addition, Haugesund had some landings of fresh North Sea trawl herring for freezing and also supplies of cured herring processed at sea.

Ikke mer buling på grunn av utetthet!

Ved bruk av **NITSCHMANN's kontrollpumpe for hermetikkbokser**

får man ved stikkprøver en hurtig og enkel kontroll av alle falsler. — Den sikrer den nøyaktigste innstilling av falsemaskinene.



ROLF NITSCHMANN

Metallvarefabrikk. — Blikkemballasje av enhver art for næringsmiddel- og teknisk industri. Med eller uten blikktrykk. — SPESIALITET: Fisk-, kjøtt- og frukthermetikkbokser, skinkbokser.

HAMBURG-LANGENHORN 1

Essener Strasse 91 — Telefon 57 87 48 - 57 82 11

Etablert 1909 **A/s Halfdan Nagelgaard** Telegr.adr. Nagelgaard
BERGEN
Kjøper Tørrfisk - Saltfisk - Sild - Rogn



Ut- landet.

Det hollandske sildefiske.

I uken som endte 30. juli ble det i hollandske havner ilandbrakt 19 894 tnr. fiskepakket saltsild sammenliknet med 29 123 tnr. i samme uke i fjor. Siden fisket begynte har det vært innbrakt 111 137 tnr. matjessild, 7523 tnr. fullsild og 3546 tnr. rundsaltet sild — i alt 122 296 tnr. sammenliknet med 186 980 tnr. i fjor samtidig.

Harpun som dreper ved hjelp av elektrisitet.

En ny harpun som dreper ved hjelp av elektrisitet, er uteksperimentert av kanadiske ingeniører ved RCA-Victor's Marine Service Division i Montreal.

I en melding til Financial Post, 9. juli 1960, heter det at elektro-harpunen, som antagelig vil koste ca. 1600 dollar, vil være særlig nyttig til fangst av større fisk, så som sverdfisk og tuna. Tidligere fangstmåter har tatt for mye tid og strev. Dessuten ble fiskekjøttet forringet ved øket utvikling av lactic acid under døds kampen.

Ved bruk av elektro-harpunen som dreper momentant, kan fisken hales inn i løpet av minutter.

De praktiske prøver har gitt særdeles lovende resultater og har vakt oppsikt både i Canada og U.S.A.

Russisk fiskeflåte ved Nyfundland.

Den største fliseflåte Sovjetsamveldet har sendt til nyfundlandsbankene er å finne der denne sesong, opplyser «The Fishing News» den 29. juli. Den stiller de tradisjonelle spanske og portugisiske flåter fullstendig i skyggen. I alt 160 russiske fartøyer med 25 000 mann ombord, meldes å ha innfunnet seg i området. Resultatet, opplyses det fra St. John's, er en fornyet appell fra nyfundlenderne selv, om at flåtestyrken må bli begrenset av den Internasjonale kommisjon for fiskeriene i Nordvest-Atlanteren. Da de russiske fartøyene selv fører med seg sine forsyninger er til og med fordelen av kompletterende leveranser fratatt øyboerne.

Importen av fiskefartøyer til Canada.

Dette spørsmål har på ny vært på bane i det kanadiske parlament og etterfølgende er referat av et utsnitt av et fremlegg i Underhuset slik som det gjengis i «Fisheries Council of Canada Bulletin» den 27. juni:

Fiskerirådet fremsatte flere andre forlangender, hvorav et gikk ut på at det måtte bli foretatt en endring i ordlyden av posten som gir bestemmelse om importen av fiskefartøyer. Bestemmelsen refe-

rerer seg nå til fartøyer på 100 fot og fiskerirådet krever en endring til 80 fot.

Hensikten med denne bestemmelse i tolltariffen er å beskytte skipsbyggingsindustrien i Canada. Disse skip bygges imidlertid ikke i Canada. Grunnlaget for bestemmelsen — lengden av et skip — står faktisk heller ikke i overensstemmelse med den vitenskapelige og teknologiske utvikling som finner sted i denne næring. Saken er at et fartøy nå for tiden bygges og konstrueres for et bestemt formål. Et skip som er meget mindre i lengde, men er annerledes konstruert kan utføre det samme arbeid og utføre det bedre enn et skip på 100 fot i lengde. I denne forbindelse tillater jeg meg å henlede ministerens oppmerksomhet på en resolusjon som ble vedtatt av Det Kanadiske Fiskeriråds årsmøte, som har følgende ordlyd:

«I betraktning av at en del tilvirkere av fisk er sterkt lidende på grunn av mangel på høvelige fiskefartøyer, og

fordi federalregjeringen restrigerer ervervelsen av de forønskete fartøyer fra utenlandske markeder ved

a) pålegg om å skaffe tillatelse fra Transportdepartementet til å importere et fartøy — en restriksjon vi ikke tror finnes for de til produksjonen nødvendige instrumenter i noen annen kanadisk primær næringsvei,

b) store tollavgifter pålagt fartøyer opptil 100 fots lengde når de importeres fra mest begunstigete land, og

i betraktning av at erfaringen har vist, at større fartøyer er i ferd med å spille en mer betydningsfull rolle i produksjonen i kommende år,

beslattes det derfor, at Fisheries Council of Canada krever at federalregjeringen fjerner disse hindringer for en adekvat utbygging av den kanadiske fiskeflåte.»

«Jeg anmoder derfor inntrengende ministeren om å gjenoverveie regjeringens politikk overfor fiskerinæringen og i særdeleshet når det gjelder dette krav som er fremsatt av Det Kanadiske Fiskeriråd. Faktisk vil hvilken som helst reduksjon i lengdebestemmelsen for fartøyer under denne post være til hjelp og især dersom lengden kunne reduseres til 80 fot.»

Det britiske fisket i januar—mai 1960.

Ifølge offisielle oppgaver brakte britiske fiskere i land 212 922 tonn fisk utenom skalldyr i England og Wales i tiden januar—mai 1960. Av dette var 34 856 tonn tatt i Barentshavet, 19 810 tonn ved Bjørnøya og Spitsbergen, 43 317 tonn ved norskekysten og 32 026 tonn ved Island. Til samme tid i fjor var det tatt 25 111 tonn i Barentshavet, 33 762 tonn ved Bjørnøya og Spitsbergen, 31 996 tonn ved norskekysten og 42 882 tonn ved Island.

Av torsk ble det i 1960 på disse felt tatt 82 403 tonn, sammenliknet med 91 972 tonn i samme tidsrom i 1959.

Tildragelse under torskekrigen.

Fish Trades Gazette for 30. juli bringer følgende referat fra en tildragelse i nærheten av den islandske fiskerigrense, hvori det islandske bevokningsskip «Odin» og tråleren «Grimsbý Town» er implisert. Det skrives:

«Kulene som rammet og skadet Grimsby-tråleren «Grimsbý Town» ble avfyrt mens tråleren befant seg ca. to miles utenfor den islandske 12-mils fiskerigrense, ble det opplyst da tråleren returnerte til sin hjemby med huller gjennom ventilatorene og bro-toppen.

Skipper Len Brown berettet at han som et forsøk på å øve gjengjeldelse hadde prøvd å vedre den islandske kanonbåten

N. ANTHONISEN & CO.	
ETABL. 1868	Kjøper av tørrfisk, saltfisk, saltrogn.
BERGEN	Bortleier kjølelager for lettsaltet sild.
TLF. 13 307	Store fryserom. Dypfrysing.

«Odin» og så vidt hadde skrappt den langs siden da den svinget bort fra hans skip.

Under beretningen om tildragelsen opplyser skipper Brown at han hadde stoppet sitt skip om lag en halv mil utenfor grensen og lå med stoppet maskin i om lag 1½ time, mens mannskapet holdt på å rigge til en ny trål istedenfor den de hadde brukt, og som var sterkt skadet.

«Jeg hadde vært på fordekket sammen med mannskapet, og da jeg kom opp på broen igjen, så jeg ca. 6½ miles borte et skip som jeg synes så ut til å være en islandsk kanonbåt», sa han.

«Mitt skip befant seg da ca. tre miles innenfor den islandske grense og hadde drevet dit inn, idet strømmen og vinden hadde blåst mot land, mens vi lå stoppet.

Jeg begynte straks å stime for full fart ut til havs igjen. Kanonbåten — «Odin» — innhentet oss og kom opp på siden og ropte til meg gjennom høyttaler at jeg skulle stoppe. Jeg avsto og hun fyrte fire løsskudd og forlangte på ny at jeg skulle stoppe, men jeg fortsatte å stime.

Vi befant oss om lag to miles utenfor grensen, da «Odin» avfyrte det første skuddet med skarp ammunisjon, som rammet bro-toppen på babord side.

«Odin» var om lag 200 meter borte, så jeg la roret hardt babord og prøvde å vedre henne. Hun vendte og jeg forfeilet målet med omtrent en halv tomme, og bare skrapte henne.

Hver gang hun på ny kom opp langs siden, la jeg roret over og stimet mot henne slik at hun måtte bøye av.»

Skipper Brown sa at «Odin» i alt hadde avfyrte sju skudd, hvorav tre løse og fire skarpe, som samtlige rammet hans skip på broen. Det ble ikke brukt eksplosive projektiler.

Kapteinen på «Odin» begynte å beklage seg over høyttaleren og spurte hvorfor «Grimby Town» prøvde å vedre ham.

«Jeg sa til ham at jeg var britisk borger, at min regjering ikke anerkjente 12-milsgrensen, og at han tok feil dersom han trodde jeg simpelthen ville sitte der og la meg skyte ut av vannet,» tilføyde skipper Brown. ,

Ingen ombord ble rammet av skuddene som traff bro-toppen og maskinromventilatorene, som er plassert mellom broen og skorstenen.

Endringer i Canadas kartel-lov.

I henhold til Fisheries Council of Canada Bulletin (27. juni) har det kanadiske underhus Banking and Commerce Committee mottatt en rekke forbund angående Bill C-58 «An act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code». Om fisketilvirkingselskapene ble det blant annet fremlagt følgende:

«Våre fisketilvirkingselskaper har av erfaring lært at de ikke med hell kan møte konkurransen fra Japan, Russland og andre land, hvor eksportene kontrolleres av karteller og statens sen-

tralorganer, med mindre de selv kan handle kollektivt når det blir nødvendig. Det erklæres ærbødigst, at kanadiske firmaer eller enkeltpersoner beskjeftiget i eksporthandel med fisk eller andre produkter bør få fri adgang til å opptre kollektivt uten å resikere utstrakt og kostbar politietterforskning og mulig rettsforfølgelse ifølge «Combines Act», når sådanne kollektive ordninger rettes mot lettelser i den konkurransemessige stilling for varer som skal eksporteres fra Canada i konkurranse med utlandet.»

Danske trålere ved Bjørnøya.

«Vestjysk Fiskeritidende» opplyser 24. juli, at to danske trålere har tatt fatt med torskefiske ved Bjørnøya. Dermed skrives det dansk fiskerihistorie, skriver bladet, idet disse to fartøyer er de første danske, som har drevet fiske på dette felt.

Båtene anløp Tromsø for proviant og forsyninger. De er begge på 96 tonn, bygget for et par år siden i Holland og utstyrt med radiosendere og peilere. Hver har seks manns besetning.

En av skipperne ga uttrykk for at turen nærmest måtte anses som en forsøksekspedisjon. Trålerne skal gjøre to turer og hvis de svarer til forventningene, vil de neste år dra på Finnmarksfiske og senere på ny på mer utstrakt Bjørnøyfiske .

Silver Cod Trophy. Plasingene ved halvårsskiftet.

«Fish Trades Gazette» for 30. juli refererer stillingen i konkurransen om den såkaldte Silver Cod Trophy. J. Marr's tråler «Northella» ligger først med 171 døgn i sjøen og 194 470 stones. Dernest følger Hellyer's «Falstaff» med 173 døgn og 192 500 stones, «Arctic Ranger» (Boyd Line) med 174 døgn og 187 140 stones samt «St. Christopher» (St. Andrew's Steam Fishing Co.) med 171 døgn og 183 970 stones. Vinner i 1959 var «Falstaff».

Sardinesesongen i Maine.

Fishing Gazette's juniutgave opplyser at 35 fabrikker langs Maine-kysten har tatt fatt med 1960-sesongens sardinpakking. Sesongen begynte 15. april, men første fangst på Casco Bay ble ikke tatt før en måned senere. Seaboard Packing Co. i South Portland overtok den første fangsten på ca. 1000 bushels.

Maine Sardine Coucil har satt produksjon av 2 mill. kasser som mål for sesongen. Det er det samme som i fjor. Imidlertid ble totalproduksjonen i fjor 1.750.000 ks.

Industriens markedsmessige stilling er blitt styrket i år på grunn av 16 pst. lavere beholdninger pr. 1. april. Fabrikantenes lagre på nevnte dato var 397 000 kasser à 100 esker à 3¼ oz.

OLAF THUESTAD A/S - Haugesund

Telegr.adr.: SILD Telefon: Kontor 6030 - Privat 1016, 3145, 1205, 1705
Kommissjon og Meglerforretning

H. J. Bentsen & Wige A.s, Bergen

Etabl. 1905 - Telegr.adr. Delphin - Telefoner 11104, 13909, lager 57014
Sild og Fisk en gros - Eksport
Levende Hummer - Laks - Ørret

Grunnl. 1862

H. KÖSER
FISKIMPORT

Inneh.:
HEINZ KÖSER

HAMBURG—ALTONA - FISCHEREIHAFEN - TELEFON 42 1477 - TELEGR.ADR. LAXKÖSER

Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 16. juli og i uken som endte 16. juli 1960. Tonn.

TOLLSTEDER	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk sild og brisl. ellers 1103	Fersk sild og brisl. i alt 11	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rød-spette 1203	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr	Fersk sei	Fersk makrell	Fersk makrell-størje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skate og rokke	Fersk ål	Annen fersk fisk 1214	Fersk fisk i alt 12	Frossen storsild 1301	Frossen vårsild 1302
	Stat.nr. 0301. 151	Stat.nr. 0301. 152	Stat.nr. 0301. 153-159	Stat.nr. 0301. 151-159	Stat.nr. 0301. 010	Stat.nr. 0301. 051	Stat.nr. 0301. 052	Stat.nr. 0301. 102	Stat.nr. 0301. 103	Stat.nr. 0301. 104	Stat.nr. 0301. 105	Stat.nr. 0301. 181	Stat.nr. 0301. 182	Stat.nr. 0301. 185	Stat.nr. 0301. 186	Stat.nr. 0301. 187	Stat.nr. 0301. 191	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 351	Stat.nr. 0301. 352
03 Fredrikstad ..	—	—	86	86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	13	27	—	—
06 Oslo	22	10	—	32	64	5	6	43	79	—	10	—	—	—	—	3	—	5	215	2	—
27 Kristiansand ..	—	18	8	26	40	—	—	20	3	11	—	318	—	—	—	19	1	73	485	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	3	—	—
33 Stavanger	—	—	32	32	15	—	1	4	36	42	65	—	—	72	—	26	—	127	388	336	96
35 Kopervik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	127	—
36 Haugesund	—	—	—	—	—	—	—	5	4	2	—	34	—	59	—	3	—	4	111	364	—
38 Bergen	943	948	—	1 891	31	52	68	672	1 303	224	758	—	—	998	35	35	4	271	4 451	4 374	3 988
39 Florø	513	213	—	726	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	514	284
61 Måløy	3 419	1 667	—	5 086	3	25	6	16	184	2	6	—	—	1 665	—	35	—	1	1 943	4 067	2 044
40 Ålesund	8 363	8 310	38	16 711	—	95	5	289	570	5	12	—	—	239	229	53	—	863	2 360	7 921	5 947
41 Molde	1 601	498	23	2 122	—	—	1	—	1	—	1	—	—	17	—	6	—	21	47	524	288
42 Kristiansund ..	2 366	—	13	2 379	1	30	—	27	57	—	—	—	—	99	—	23	—	11	248	2 242	769
43 Trondheim	—	—	—	—	156	136	45	457	252	4	259	—	—	—	—	—	—	22	1 331	1 794	540
51 Bodø	—	—	—	—	—	15	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—	—
53 Svolvev	—	—	—	—	—	38	35	—	76	—	439	—	—	—	—	—	—	—	588	—	—
55 Tromsø	—	—	2	2	31	62	2	91	46	—	50	—	—	—	—	—	—	52	334	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	3	26	24	52	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	108	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	1	33	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35	—	—
64 Andre	—	—	22	22	15	25	11	6	47	1	324	6	—	—	—	—	—	9	444	219	124
I alt	17 228	11 663	223	29 114	360	509	208	1 717	2 662	291	1 924	359	—	3 150	264	204	19	1 471	13 138	22 484	14 080
I uken	—	—	—	—	31	18	10	313	15	1	100	23	—	22	—	11	2	143	689	—	—

MERK.: På grunn av avrunding av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av utførselen over de enkelte tollsteder ikke alltid stemme med tallene for ei altt. Av samme grunn vil summen av utførselen av de spesifiseret vareslag over et tollsted heller ikke alltid stemme med tallene for utførselen i alt av vedkommende varegruppe over tollstedet.

TOLLSTEDER	Frossen sild ellers	Frossen sild i alt	Rund-frossen laks	Rund-frossen kveite	Rund-frossen makrell	Rund-frossen makrell-størje	Rund-frossen pigghå	Rund-frossen håbrann	Annen rund-frossen fisk	Rund-frossen fisk i alt	Fersk el. kjølt filet, hyse 15x1	Fersk el. kjølt filet ellers 15x2	Frossen filet hyse	Frossen filet torsk	Frossen filet sei-	Frossen steinbit-filet	Frossen uer-filet	Frossen sild-filet	Frossen filet ellers	Frossen filet i alt 16	Saltet torsk-fisk i alt 17x1	
	Stat.nr. 0301. 353-359	Stat.nr. 0301. 351-359	Stat.nr. 0301. 210	Stat.nr. 0301. 251	Stat.nr. 0301. 381	Stat.nr. 0301. 382	Stat.nr. 0301. 385	Stat.nr. 0301. 386	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 501	Stat.nr. 0301. 457-459, 502-599	Stat.nr. 0301. 701	Stat.nr. 0301. 702	Stat.nr. 0301. 703	Stat.nr. 0301. 792	Stat.nr. 0301. 793	Stat.nr. 0301. 750	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0302. 101-109	
03 Fredrikstad ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
06 Oslo	—	2	1	4	—	—	3	—	—	8	5	7	8	9	5	—	—	—	—	5	28	1
27 Kristiansand ..	1	1	—	—	383	—	—	—	5	388	—	—	—	—	—	—	—	—	50	50	11	
31 Egersund	4	4	—	—	297	—	—	3	—	300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
33 Stavanger	60	492	2	—	162	—	3	—	5	172	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	
35 Kopervik	74	201	—	—	74	—	—	2	—	76	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
36 Haugesund	10	374	—	—	638	—	15	1	3	657	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
38 Bergen	103	8 465	44	13	176	—	240	78	161	712	109	12	26	38	18	—	—	480	7	569	205	
39 Florø	—	798	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
61 Måløy	—	6 111	9	2	—	—	877	28	15	931	—	1	—	—	1	—	—	18	5	24	7	
40 Ålesund	—	13 868	1	713	—	—	92	123	29	958	—	1	—	101	105	—	—	612	—	818	45	
41 Molde	—	812	—	—	—	—	4	—	—	4	1	2	—	—	—	—	—	655	—	655	—	
42 Kristiansund ..	314	3 325	3	1	—	—	92	5	197	298	—	—	215	1 029	793	324	166	980	—	3 507	180	
43 Trondheim	—	2 334	167	58	—	—	3	—	64	23	315	14	97	459	921	14	53	59	172	1 678	130	
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	24	24	—	—	—	16	28	—	—	—	—	44	84	
53 Svolvev	—	—	—	1	—	—	—	—	2	3	2	—	30	1 713	194	1	—	—	39	1 977	82	
55 Tromsø	1	1	130	18	—	—	1	—	63	212	5	82	12	434	9	107	80	—	56	698	496	
56 Hammerfest ..	—	—	31	7	—	—	—	—	5	43	21	23	389	2 158	61	88	167	—	6	2 869	115	
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	56	12	143	928	7	22	—	—	39	1 139	—	
64 Andre	2	345	8	39	560	—	—	1	13	621	1	30	—	404	122	45	—	28	67	666	1	
I alt	568	37 132	395	857	2 290	3	1 328	305	548	5 726	212	266	1 283	7 749	1 358	640	473	2 773	446	14 722	1 360	
I uken	—	—	132	4	406	—	19	—	12	573	37	34	11	260	121	—	1	76	—	469	13	

TOLLSTEDER	Saltet storsild og vårsild 1801	Saltet banksild 1802	Saltet islandsild 1803	Saltet sild ellers 1804	Saltet sild i alt 18	Annen saltet fisk i alt 19x1	Tørrfisk torsk 19x2	Tørrfisk sei 19x3	Tørrfisk ellers 19x4	Klippfisk torsk 19x5	Klippfisk lange 19x6	Klippfisk ellers 19x7	Røykt sild 19x8	Hummer 20x1	Reker 20x2	Selolje rå 20x3	Sildolje rå 20x4	Haitran 2101	Høyvit. hold. tran, olje 2102	Medisin-tran 2103	Veterinær-tran 2104
	Stat.nr. 0302. 201, 202	Stat.nr. 0302. 205	Stat.nr. 0302. 206	Stat.nr. 0302. 203, 204, 208, 209	Stat.nr. 0302. 201-206, 208-209	Stat.nr. 0302. 301-309	Stat.nr. 0302. 403-406	Stat.nr. 0302. 407-408	Stat.nr. 0302. 401, 402, 409	Stat.nr. 0302. 503	Stat.nr. 0302. 505	Stat.nr. 0302. 501, 502, 504, 509	Stat.nr. 0302. 602	Stat.nr. 0303. 100	Stat.nr. 0303. 301, 309	Stat.nr. 1504. 300	Stat.nr. 1504. 400	Stat.nr. 1504. 501, 502	Stat.nr. 1504. 506	Stat.nr. 1504. 601	Stat.nr. 1504. 602
03 Fredrikstad ..	—	—	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	1	13	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	3	—	—	—	3	—	—	—	1	—	—	—	—	21	126	13	67	14	—	147	127
27 Kristiansand .	—	—	15	1	16	91	—	—	—	34	11	12	—	49	416	—	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	75	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	27	2	36	—	65	31	—	—	—	—	—	—	19	86	295	—	—	—	—	—	—
35 Kopervik	2 309	—	108	20	2 437	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—	40	—	—	—	—
36 Haugesund ...	3 182	—	1 572	—	4 754	27	—	—	—	—	—	—	82	2	1	—	—	—	—	—	—
38 Bergen	4 876	—	990	49	5 914	162	7 278	3 332	1 088	279	20	25	431	114	190	48	—	100	58	907	715
39 Florø	2 248	—	—	—	2 248	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	1 234	—	—	—	1 234	—	—	—	—	18	21	28	24	—	3	—	—	—	—	—	—
40 Ålesund	3 956	—	973	—	4 929	—	331	99	70	5 533	1 094	1 664	1 597	—	6	475	—	88	5	653	450
41 Molde	1 740	—	6	6	1 752	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund .	1 084	—	133	—	1 217	1	296	256	155	3 486	567	526	35	—	25	—	—	32	—	2	754
43 Trondheim ...	—	—	—	209	209	—	242	153	12	—	—	—	—	—	122	—	—	—	—	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	354	17	116	—	—	22	—	—	—	—	—	—
53 Svolvevæ	—	—	—	—	—	—	1 734	621	177	—	—	—	—	—	24	—	—	45	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	—	—	—	856	441	107	—	—	—	—	—	211	685	—	—	—	—	100
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	—	548	146	67	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	—	—	—	—	—	—
64 Andre	564	—	3	1	568	3	292	49	71	—	—	—	—	4	287	—	19	—	—	—	—
I alt	21 223	2	3 840	285	25 350	316	11 577	5 096	1 748	9 705	1 730	2 372	2 188	278	1 866	1 221	126	278	64	1 709	2 145
I uken	36	—	3	—	39	—	258	70	42	157	8	60	69	11	88	625	—	—	2	32	69

TOLLSTEDER	Blank og br. bl. industri-tran og bl.tr.avf. tr. m.v. 2105	Tran i alt 21	Raff. etc. sjødyr- og fiskeoljer 22x1	Hermetisk brisling 2301	Hermetisk småsild røykt 2302	Kippers 2304	A. sild-hermetikk 2305	Melke 2306	Middags-hermetikk 2307	Annen fiske-hermetikk 2308	Fiske-hermetikk i alt 23	Fisk i halv-konserv. 24x1	Spesial-be-handlet sild 25x1	Sukker-saltet rogn 25x2	Skalldyr hermetikk 25x3	Silde-mel 25x4	Fiske-levermel 25x5	Annet fiske-mel 25x6	Tang-mel 25x7	Saltet rogn ikke sp. 25x8	Sel-skinn 25x9
	Stat.nr. 1504. 901-903	Stat.nr. 1504.	Stat.nr. 1504. 907-909, 1508.101	Stat.nr. 1604. 111-113	Stat.nr. 1604. 114-119	Stat.nr. 1604. 121	Stat.nr. 1604. 122-129	Stat.nr. 1604. 293	Stat.nr. 1604. 294-296	Stat.nr. 1604. 130-292, 299	Stat.nr. 1604.	Stat.nr. 1604. 310-499	Stat.nr. 1604. 521-529, 721-729	Stat.nr. 1604. 795	Stat.nr. 1605. 110-191, 199	Stat.nr. 2301. 200	Stat.nr. 2301. 301	Stat.nr. 2301. 302	Stat.nr. 2306. 100	Stat.nr. 0515. 005	Stat.nr. 4301. 601-609
03 Fredrikstad ..	217	217	133	7	13	—	1	—	29	46	96	82	1	—	51	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	1 632	1 920	75	7	2	2	—	—	1	2	14	4	—	—	46	—	—	—	—	—	8
27 Kristiansand .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	13	—	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	1 593	—	—	—	—	—
33 Stavanger	—	—	—	1 315	2 323	1 230	72	401	90	512	5 943	90	77	10	392	371	—	—	294	—	—
35 Kopervik	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	8	—	178	—	—	768	—	—	—	—	—
36 Haugesund ...	—	—	—	32	116	35	—	51	—	3	237	2	1 089	—	2	689	—	—	—	—	—
38 Bergen	1 068	2 848	1 036	288	1 656	533	74	140	43	42	2 776	5	1 642	117	99	389	145	645	353	—	183
39 Florø	—	—	—	1	105	37	—	10	—	1	154	—	10	—	4	1 642	—	—	373	—	—
61 Måløy	26	26	—	2	81	2	1	26	41	25	178	2	115	—	23	1 894	—	—	570	30	—
40 Ålesund	250	1 446	162	2	58	29	—	192	4	55	340	1	1 607	67	44	11 084	60	495	243	—	3
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 037	—	—	4 200	—	—	15	—	—
42 Kristiansund .	248	1 036	—	1	122	59	4	83	—	25	294	—	298	—	47	3 794	—	60	2 618	—	—
43 Trondheim ...	—	—	—	14	641	67	15	8	140	216	1 101	5	—	—	105	1 354	—	100	1 217	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 481	—	—	293	—	—
53 Svolvevæ	89	134	—	—	—	—	—	—	—	128	128	—	—	87	3	531	110	1 697	—	—	—
55 Tromsø	50	150	—	—	—	—	—	—	—	97	97	—	—	—	—	3 206	—	—	140	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	28	—	—	—	—	3 701	—	—	904	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	720	—	—
64 Andre	70	70	162	10	30	15	—	2	20	30	107	—	101	—	48	6 087	—	—	614	122	—
I alt	3 651	7 847	1 568	1 678	5 154	2 007	168	914	368	1 214	11 503	189	6 156	281	889	44 883	315	6 238	5 266	—	194
I uken	199	302	16	37	126	58	1	10	8	34	274	2	13	—	31	3 817	25	—	266	—	26